

Obsah

Úvod	7
1. Idea komunikační orientace	10
2. Komunikace a komunikační proces	12
2.1 Vymezení pojmu proces komunikace	13
2.2 Funkce a motivace komunikace	15
3. Druhy cizojazyčné komunikace	19
4. Komunikační metoda ve výuce jazyků	21
5. Komunikační kompetence	23
6. Strategie učení	27
7. Strategická kompetence	34
8. Kompenzační vyjadřování v cizím jazyce	36
8.1 Typy kompenzačního vyjadřování	41
8.2 Substituční kompenzace	42
8.3 Redukční kompenzace	44
8.4 Parafrastická kompenzace	45
8.5 Model kompenzace	46
9. Problematika kompenzace (kompenzačního vyjadřování) v současných lingvodidaktických dokumentech	49
10. Jazykové prostředky a kompenzační vyjadřování	54
11. Jazyková minima ve vztahu ke kompenzačnímu vyjadřování	56
11.1 Lexikální minimum	57
11.2 Gramatické minimum	58
11.3 Fonetické a grafické minimum	60
12. K nácviku a rozvíjení kompenzačního vyjadřování při vyučování cizím jazykům	62
12.1 Předpoklady úspěšného kompenzačního vyjadřování	62
12.2 Cvičení podporující rozvoj dovednosti kompenzačního vyjadřování	63
12.3 Cvičení dílčí	63

12.4 Cvičení komplexní	66
12.5 Návrh metodických postupů při osvojování kompenzačního vyjadřování	68

Empirická část

1. Analýza českých a zahraničních učebnic německého jazyka	72
1.1 Charakteristika analýzy učebnic	74
1.2 Sumární výsledky analýzy učebnic	76
1.3 Dílčí kvalitativní a kvantitativní analýza učebnic	78
1.4 Souhrnné vyhodnocení analýzy učebnic	102
2. Charakteristika a způsob zpracování dotazníku zaměřeného na míru dovednosti kompenzačního vyjadřování	106
3. Realizace výzkumu	109
3.1 Přehled gymnázií zapojených do výzkumu	109
3.2 Výsledky vyhodnocení empirického výzkumu	110
3.3 Metodika dílčího vyhodnocení dotazníku, ukázka dílčího vyhodnocení	111
3.4 Ukázka metodiky dílčího vyhodnocování 2. části dotazníku	111
3.4 Souhrnné vyhodnocení dotazníku – cvičení 1. až 4.	173
3.5 Souhrnné vyhodnocení dotazníku – cvičení 5	218
3.6 Procentuální vyjádření jednotlivých položek	227
3.7 Statistické vyhodnocení	232
3.8 Shrnutí výsledků výzkumného šetření	241
Závěr	245
Résumé	249
Resümee	253
PE3IOME	258
Seznam literatury	263
Rejstřík věcný	267
Rejstřík jmenný	269
Příloha – dotazník	271